

**Motorventile – Motor-driven valves – Vannes motorisées**

Werkstoffe: 1.4571 / 1.4542 Materials: AISI 316Ti / 17-4 PH

**1000–7000 bar  
14 500–100 000 PSI**

**Hochdruckventile mit elektrischem Antrieb**

- Die Hochdruckventile werden über einen bürstenlosen Getriebemotor 24 VDC (BLDC-Getriebemotor) angetrieben.
- Es sind Absperr-, Dosier- und Feindosierventile mit verschiedenen Nennweiten und in 6 Ventiltypen bis 7000 bar erhältlich (**K<sub>v</sub>-Werte siehe Katalogblatt 710.01 / 710.02**).
- Wenn immer möglich ist Ventiltyp 6 einzusetzen (\*).
- Schmiernippel für Zentralschmierung (Fettpresse separat bestellen).
- Mediumtemperatur max. 100 °C (200 °C optional), Umgebung max. 40 °C.
- Die Steuerungseinheit für diese Motorventile ist separat zu bestellen.
- Gegenstecker im Lieferumfang enthalten.

**High-pressure valves with electrical drive**


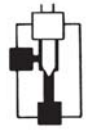


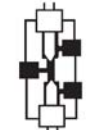

- The high-pressure valves are driven by a brushless gearmotor 24 Vdc (BLDC gearmotor).
- On/off valves, regulating valves and micrometering valves are available with different orifices and 6 body types up to 7,000 bar (**for K<sub>v</sub> values refer to catalogue pages 710.01 / 710.02**).
- Whenever possible choose valves type 6 (\*).
- Grease nipple for central lubrication (grease press to be ordered separately).
- Fluid temperature 100°C maximum (200°C optional), ambient 40°C maximum.
- The electrical control box for these motor-driven valves has to be ordered separately.
- Connector for the valve drive is part of the delivery.

**Vannes à haute pression avec entraînement électrique**

- Les vannes haute pression sont commandées par un motoréducteur « brushless » 24 Vcc (motoréducteur BLDC).
- Des vannes on/off, de dosage et micrométriques sont offertes avec différents passages et en 6 types de corps jusqu'à 7000 bar (**pour valeurs K<sub>v</sub> voir pages 710.01 / 710.02**).
- Si possible utilisez des vannes type 6 (\*).
- Graisseur pour graissage central (pompe à graisse est à commander séparément).
- Température de service du fluide max. 100° C (200° C optionnelle), ambiante max. 40° C.
- Les boîtes de commande pour ces vannes motorisées sont à commander séparément.
- Le connecteur électrique est inclus dans la livraison.



**Auf/zu-Ventile m. el. Antrieb – On/off valves with electrical drives – Vannes on/off à comm. électriques**


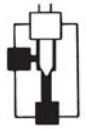


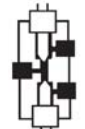
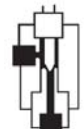
Druck Pressure Pression	Rohr A Ø Tubing OD Tube Ø ext.		DN Ø Orif. Pass.							
	bar	inch		mm	mm	Type 1	Type 2	Type 3	Type 4	Type 5
				Art.-Nr. Part No.	Art.-Nr. Part No.	Art.-Nr. Part No.	Art.-Nr. Part No.	Art.-Nr. Part No.	Art.-Nr. Part No.	Art.-Nr. Part No.
1000 Micro	1/4	6.35	2	710.3317	710.3327	710.3337	710.3347	710.3357	710.3367	
	1/8	3.20	1	710.3017	710.3027	710.3037	710.3047	710.3057	710.3067	
1000	9/16	14.3	8	710.3117	710.3127	710.3137	710.3147	710.3157	710.3167	
	3/8	9.52	5	710.3217	710.3227	710.3237	710.3247	710.3257	710.3267	
2000	11/16	17.5/18	12						715.4267	
	9/16	14.3	5	710.4117	710.4127	710.4137	710.4147	710.4157	710.4167	
	3/8	9.52	3	710.4217	710.4227	710.4237	710.4247	710.4257	710.4267	
	1/4	6.35	3	710.4317	710.4327	710.4337	710.4347	710.4357	710.4367	
4000	9/16	14.3	3	710.5117	710.5127	710.5137	710.5147	710.5157	710.5167	
	3/8	9.52	3	710.5217	710.5227	710.5237	710.5247	710.5257	710.5267	
	1/4	6.35	3	710.5317	710.5327	710.5337	710.5347	710.5357	710.5367	
7000	1/4	6.35	1.6	710.6317	710.6327	710.6337	710.6347	710.6357	710.6367	

Antivibration: Art.-Nr. ergänzen mit "-VIBRO" – Add "-VIBRO" to Part No. – Ajouter "-VIBRO" à la référence  
Für metrische Rohre Art.-Nr. ergänzen mit: – For metric tubing add: – Pour tubes métriques ajouter: "-M6", "-M10", "-M14"

**Motorventile – Motor-driven valves – Vannes motorisées**


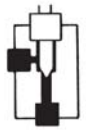


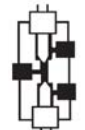
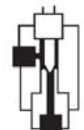
Werkstoffe: 1.4571 / 1.4542 Materials: AISI 316Ti / 17-4 PH

**1000–7000 bar  
14 500–100 000 PSI****Dosierventile mit elektr. Antrieb – Regulating valves with electrical drive – Vannes doseuses à comm. électr.**

Druck Pressure Pression	Rohr A Ø Tubing OD Tube Ø ext.		DN Ø Orif. Pass.							
	bar	inch		mm	mm	Type 1	Type 2	Type 3	Type 4	Type 5
				Art.-Nr. Part No.	Art.-Nr. Part No.	Art.-Nr. Part No.	Art.-Nr. Part No.	Art.-Nr. Part No.	Art.-Nr. Part No.	Art.-Nr. Part No.
1000 Micro	1/4	6.35	2	710.3317-1	710.3327-1	710.3337-1	710.3347-1	710.3357-1	710.3367-1	
	1/8	3.20	1	710.3017-1	710.3027-1	710.3037-1	710.3047-1	710.3057-1	710.3067-1	
1000	9/16	14.3	8	710.3117-1	710.3127-1	710.3137-1	710.3147-1	710.3157-1	710.3167-1	
	3/8	9.52	5	710.3217-1	710.3227-1	710.3237-1	710.3247-1	710.3257-1	710.3267-1	
2000	9/16	14.3	5	710.4117-1	710.4127-1	710.4137-1	710.4147-1	710.4157-1	710.4167-1	
	3/8	9.52	3	710.4217-1	710.4227-1	710.4237-1	710.4247-1	710.4257-1	710.4267-1	
4000	1/4	6.35	3	710.4317-1	710.4327-1	710.4337-1	710.4347-1	710.4357-1	710.4367-1	
	9/16	14.3	3	710.5117-1	710.5127-1	710.5137-1	710.5147-1	710.5157-1	710.5167-1	
7000	3/8	9.52	3	710.5217-1	710.5227-1	710.5237-1	710.5247-1	710.5257-1	710.5267-1	
	1/4	6.35	3	710.5317-1	710.5327-1	710.5337-1	710.5347-1	710.5357-1	710.5367-1	
	1/4	6.35	1.6	710.6317-1	710.6327-1	710.6337-1	710.6347-1	710.6357-1	710.6367-1	

Antivibration: Art.-Nr. ergänzen mit “-VIBRO” – Add “-VIBRO” to Part No. – Ajouter “-VIBRO” à la référence  
 Für metrische Rohre Art.-Nr. ergänzen mit: – For metric tubing add: – Pour tubes métriques ajouter: “-M6”, “-M10”, “-M14”

**Feindosierventile m. el. Antrieb – Micrometering valves with el. drive – Vannes micrométriques à comm. électr.**

Druck Pressure Pression	Rohr A Ø Tubing OD Tube Ø ext.		DN Ø Orif. Pass.							
	bar	inch		mm	mm	Type 1	Type 2	Type 3	Type 4	Type 5
				Art.-Nr. Part No.	Art.-Nr. Part No.	Art.-Nr. Part No.	Art.-Nr. Part No.	Art.-Nr. Part No.	Art.-Nr. Part No.	Art.-Nr. Part No.
1000 Micro	1/4	6.35	2	710.3317-2	710.3327-2	710.3337-2	710.3347-2	710.3357-2	710.3367-2	
	1/8	3.20	1	710.3017-2	710.3027-2	710.3037-2	710.3047-2	710.3057-2	710.3067-2	
1000	9/16	14.3	8	710.3117-2	710.3127-2	710.3137-2	710.3147-2	710.3157-2	710.3167-2	
	3/8	9.52	5	710.3217-2	710.3227-2	710.3237-2	710.3247-2	710.3257-2	710.3267-2	
2000	9/16	14.3	5	710.4117-2	710.4127-2	710.4137-2	710.4147-2	710.4157-2	710.4167-2	
	3/8	9.52	3	710.4217-2	710.4227-2	710.4237-2	710.4247-2	710.4257-2	710.4267-2	
4000	1/4	6.35	3	710.4317-2	710.4327-2	710.4337-2	710.4347-2	710.4357-2	710.4367-2	
	9/16	14.3	3	710.5117-2	710.5127-2	710.5137-2	710.5147-2	710.5157-2	710.5167-2	
7000	3/8	9.52	3	710.5217-2	710.5227-2	710.5237-2	710.5247-2	710.5257-2	710.5267-2	
	1/4	6.35	3	710.5317-2	710.5327-2	710.5337-2	710.5347-2	710.5357-2	710.5367-2	
	1/4	6.35	1.6	710.6317-2	710.6327-2	710.6337-2	710.6347-2	710.6357-2	710.6367-2	

Antivibration: Art.-Nr. ergänzen mit “-VIBRO” – Add “-VIBRO” to Part No. – Ajouter “-VIBRO” à la référence  
 Für metrische Rohre Art.-Nr. ergänzen mit: – For metric tubing add: – Pour tubes métriques ajouter: “-M6”, “-M10”, “-M14”

**Antriebsdaten – Technical data of drive – Spéc. technique de la motorisation**

Nennspannung	nominal voltage	tension nominale	24 VDC / vdc
Nennstrom	nominal current	courant nominal	1.8 A
Max. Strom	peak current	courant maximal	5 A
Getriebe	gear	engrenage	Planetengetriebe / Planet gear / Engrenage planétaire
Untersetzung	reduction	réduction	130 : 1
Abgangsdrehzahl	outgoing speed	vitesse de sortie	30 U/min –30 rpm
Nenn Drehmoment	rated torque	couple nominal	10.4 Nm
Max. Drehmoment	max. torque	couple maximal	30 Nm

**Motorventile – Motor-driven valves – Vannes motorisées** 1000–7000 bar  
 Werkstoffe: 1.4571 / 1.4542 Materials: AISI 316Ti / 17-4 PH 14 500–100 000 PSI

**Steuerungseinheit für Motorventile**

Das neue Antriebskonzept basiert auf einer genauen Regelung der Spindelposition, einer Steuerung mit zweizeiligem LCD-Display und Multifunktionsstasten für die Navigation.

- Positionsregelung bei Hand- oder Remote-Betrieb.
- Im Handbetrieb lässt sich das Ventil auf Tastendruck öffnen oder schliessen.
- Die Spindelposition wird mit Hilfe von Hall-Sensoren des BLDC-Motors gemessen und auf dem LCD-Display angezeigt.
- Positionsspeicherung bei Stromausfall.
- Stromgrenze am Motoranschluss einstellbar (Sicherheit).
- Schnittstellen: RS232 / CAN / USB / Analog.
- Schutzklasse: IP65 (inkl. Stecker).
- Verbindungskabel zum Motor (Länge 3 m) und Gegenstecker für Speise- und Schnittstelleneingang sind im Lieferumfang enthalten.

**Optionen:**

- Ansteuerung von zwei Ventilen mit einer Steuereinheit.
- Ansteuerung von DC-Motoren mit Inkremental-Drehgeber.



**Boîte de commande pour des vannes motorisées**

Le nouveau concept d'entraînement est basé sur un contrôle précis de la position du pointeau, un contrôleur avec deux lignes d'affichage à cristaux liquides et boutons multifonctions pour la navigation.

- Contrôle de position à commande manuelle ou à distance.
- Au mode manuel, la vanne peut être ouverte ou fermée en appuyant la touche correspondante.
- La position du pointeau est mesurée au moyen de capteurs à effet Hall du moteur BLDC et affiché sur l'écran LCD.
- Stockage de position lors d'une panne de courant.
- Limite de courant ajustable au raccordement du moteur (sécurité).
- Interfaces: RS232 / CAN / USB / analogique.
- Protection: IP65 (incl. connecteurs).
- Le câble de connexion du moteur (longueur 3 m) et le connecteur pour l'alimentation ainsi que pour le point d'intersection sont compris dans la livraison.

**Optionen:**

- Contrôle de deux vannes avec une boîte de commande.
- Contrôle de moteurs à courant continu avec codeur incrémental.

**Control box for motor-driven valves**

The new drive concept is based on precise adjustment of the stem position, a control with a two line LCD display and multifunctional buttons for navigation.

- Position control at manual or remote operation.
- In the manual mode the valve may be opened and closed by pushing the corresponding button.
- The stem position is measured with Hall sensors of the BLDC motor and displayed on the LCD.
- Position storage at power outage.
- Current limit adjustable at the motor connection (safety).
- Interfaces: RS232 / CAN / USB / analog.
- Protection class: IP65 (incl. plug).
- Connection cable to the motor (length 3 m) and connector for supply and interface connection are part of delivery.

**Options:**

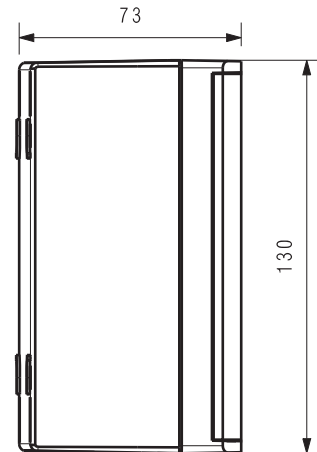
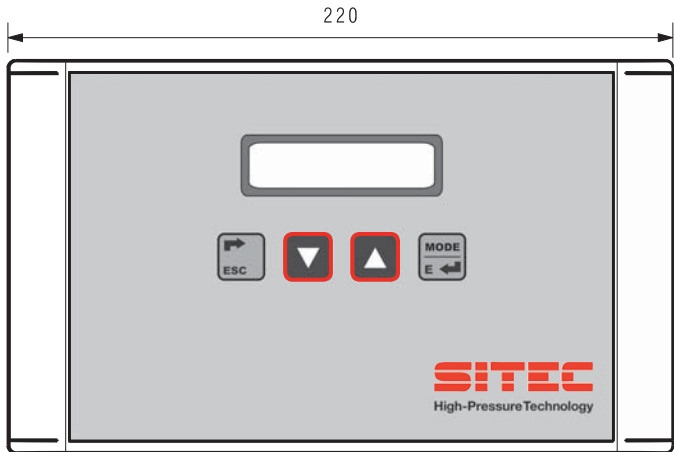
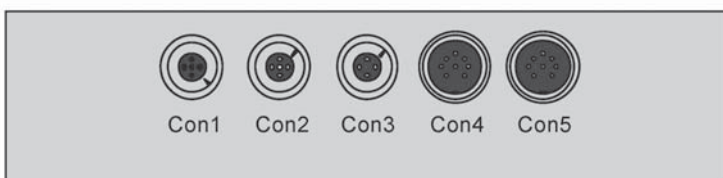
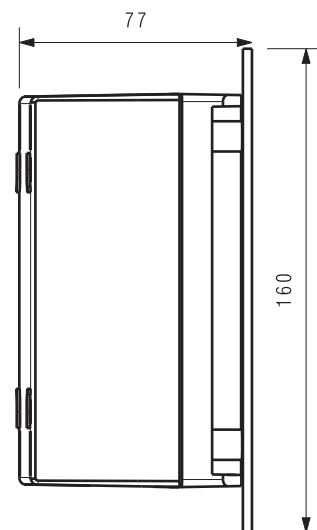
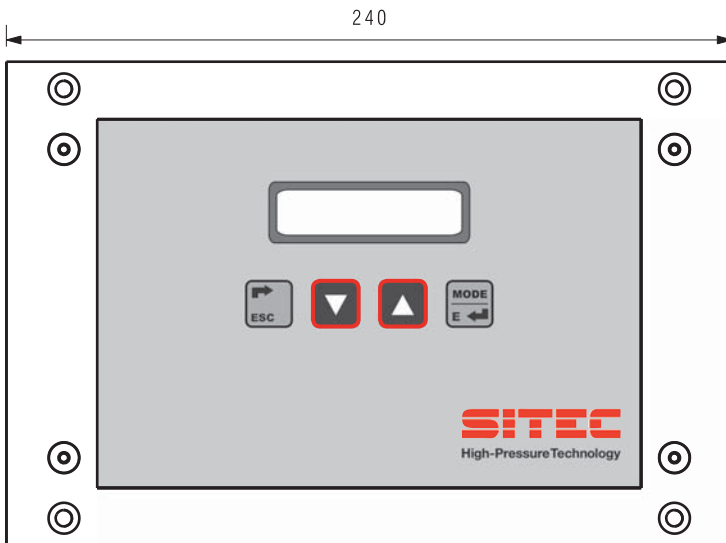
- Control of two valves with a single control box.
- Control of DC motors with increment rotary encoder.

**Steuerungseinheit – Control box – Boîte de commande**

Anzahl Motoren Number of motors Nombre de moteurs	Standardversion Standard version Version standard	Version für Schalttafeleinbau Panel mount version Version pour tableau de comm.
	Art.-Nr. Part No.	Art.-Nr. Part No.
1	772.9021	772.9021-SE
2	772.9021-2	772.9021-2-SE

**Motorventile – Motor-driven valves – Vannes motorisées**

Werkstoffe: 1.4571 / 1.4542 Materials: AISI 316Ti / 17-4 PH

**1000–7000 bar  
14 500–100 000 PSI****Abmessungen – Dimensions – Dimensions 772.9021 & 772.9021-2****Abmessungen – Dimensions – Dimensions 772.9021-SE & 772.9021-2-SE****Anschlüsse – Connections – Connexions**

- Con1 Serielle Schnittstelle, Can Bus  
Serial interface, Can Bus  
Interface sérielle, Can Bus
- Con2 Analogeingang, 4–20 mA / 0–10 V  
Analog input, 4–20 mA / 0–10 V  
Entrée analogique, 4–20 mA / 0–10 V
- Con3 Versorgung  
Power supply  
Alimentation
- Con4 Messsystem Motor 2  
Measurement system motor 2  
Système de mesure du moteur 2
- Con5 Messsystem Motor 1  
Measurement system motor 1  
Système de mesure du moteur 1